



La literatura de Karmele Jaio

02.Sep - 03.Sep 2021

Cód. L05-21

Mod.:

Online en directo Presencial

Edición

2021

Tipo de actividad

Curso de Verano

Fecha

02.Sep - 03.Sep 2021

Ubicación

Palacio Miramar

Idiomas

Euskera Español

Validez académica

20 horas

Web

<http://karmelejaio.com>



DIRECCIÓN

Mari Jose Olaziregi Alustiza, UPV/EHU, IRAKASLE KATEDRADUNA

Comité Organizador



Descripción

Este Curso de Verano se celebrará de forma presencial y también habrá la posibilidad de participar en directo online a través de ZOOM. Selecciona en el proceso de matrícula cómo vas a participar: presencialmente u online en directo.

El objetivo del Curso de Verano será analizar y debatir en torno a la literatura de la autora vasca Karmele Jaio. Para ello, contaremos con la presencia de la autora y estableceremos un diálogo con los estudiosos que han analizado su obra. Hablamos de una escritora cuya trayectoria literaria incluye, hasta la fecha, tres libros de relatos -[Hamabost zauri](#) (Elkar, 2004; [Heridas crónicas](#), 2010, Ttarttalo), [Zu bezain ahul](#) (2007, Elkar) y [Ez naiz ni](#) (2012, Elkar), tres novelas-[Amaren eskuak](#) (2006, Elkar); [Las manos de mi madre](#), (Ttarttalo, 2008) [Musika airean](#) (2010, Elkar); [Música en el aire](#), (Ttarttalo, 2013) y la galardonada con el último Premio Euskadi: [Aitaren etxea](#) (Elkar, 2019), [La casa del padre](#) (Destino, 2020) - y un libro de poesía, [Orain hilak ditugu](#) (2015, Elkar), una trayectoria que ha convencido a lectores y crítica por su capacidad de ahondar en los silencios, incomunicaciones y anhelos de unos personajes demasiadas veces constreñidos por los roles de género. Las mujeres se erigen en protagonistas de una obra literaria que recalca en miradas, recuerdos, gestos... una intimidad que trasciende y nos emociona, y que ha sido magistralmente adaptada al cine con propuestas como la película [Amaren eskuak-Las manos de mi madre](#) (2013) de Mireia Gabilondo, con cuya presencia también contaremos.

Objetivos

Analizar y dialogar con la obra de Karmele Jaio.

Reflexionar sobre la política de género y los conceptos de masculinidad/feminidad que la rigen.

Analizar y debatir sobre las adaptaciones fílmicas de la obra de Karmele Jaio.

Reflexionar sobre las traducciones de la obra de Karmele Jaio.

Colaboradores específicos del curso



Programa

02-09-2021

- 09:15 - 09:30 Presentación por parte de la Dirección de la actividad
Mari Jose Olaziregi Alustiza | EHU/UPV - Zuzendaria
-
- 09:30 - 10:15 “Literatura idatzi, literatura bizi”
Karmele Jaio Eiguren | Idazlea
-
- 10:15 - 11:00 “Iragan gatazkatsuaren irudi espektralak Jaioren eleberrietan”
Mari Jose Olaziregi Alustiza | EHU/UPV-MHLI - Irakasle titularra
-
- 11:30 - 12:15 “Géneros y formas de las corporealidades cotidianas en La casa del padre, de Karmele Jaio”
Meri (María Ángeles) Torras Francés | UAB - Profesora titular
-
- 12:15 - 13:00 “Gorputz urezkoaren uhina: Karmele Jaioren olerkigintzara hurbilpen bat”
Ane Villagran Arrastoa | UPV/EHU.MHLI
-
- 16:00 - 18:30 “Mireia Gabilondoren "Amaren eskuak" filmaren proiektzioa eta solasaldia”
Karmele Jaio Eiguren | Idazlea
-

03-09-2021

- 10:15 - 11:00 “Karmele Jaio itzultzen”
Miren Ibarluzea Santisteban | UPV7EHU-MHLI - irakaslea
-
- 11:30 - 12:15 “Los hombres expuestos: Masculinidad, patrilinealidad y feminismo en los relatos de Karmele Jaio”
Iker Gonzalez Allende | University of Nebraska-Lincoln - ZOOM BIDEZ
-
- 12:15 - 13:00 “(Euskal) identitate eguneratuen mimesia: epika eta etika Karmele Jaioren narrazioetan”
Larraitz Ariznabarreta Garabieta | Center for Basque Studies-University of Nevada, Reno
-
- 17:00 - 18:30 17:00 Tea Karmele Jaiorekin Miramar Jauregiaren lorategietan
-

Dirigido por:

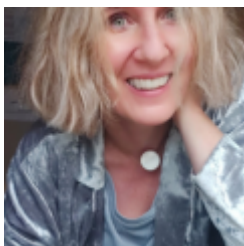


Mari Jose Olaziregi Alustiza

UPV/EHU, IRAKASLE KATEDRADUNA

Mari Jose Olaziregi Alustiza (1963) es doctora en Filología Vasca y Catedrática de Literatura Vasca en la UPV/EHU. Ha sido profesora ayudante en el Center for Basque Studies de la University of Nevada (USA), e impartido docencia como profesora invitada en universidades como Konstanz (Alemania), University of Chicago o el Graduate Center de CUNY. Realizó el MA in Studies in Fiction en la Universidad de East Anglia (Reino Unido). Es miembro correspondiente de la Real Academia de la Lengua Vasca , y directora de la colección Basque Literature Series del CBS Press. Sus líneas de investigación comprenden la Crítica e Historiografía de la Literatura Vasca e Ibérica, los estudios de la memoria, la sociología de la lectura en euskera o los estudios culturales y de género. Entre 2010-2016 fue la Directora de la Lengua Vasca del Instituto Vasco Etxepare. Ha publicado 11 libros, editado otros 18, más de 92 capítulos de libro, y 81 artículos en revistas científicas . Es miembro de grupos y redes de investigación, tales como, “Celt” , “Liter21” y “Lijmi” (Universidad de Santiago de Compostela) o la Red de Investigadores Memory and Narration” (University of Aarhus). Desde 2012 dirige el grupo consolidado de Investigación , MHLI.

Profesorado



Larraitz Ariznabarreta Garabieta

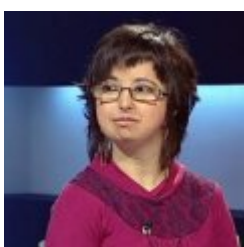
Center for Basque Studies

Larraitz Ariznabarreta (Bilbao 1968) graduated and obtained her Doctorate at the University of Deusto, Bilbao. She has taught at Boise State University and the University of Deusto (Basque Country, Europe). Her fields of research deal with the analysis of various expressions of Basque culture and its relations with power. She is the author of the books *Martin Ugalde: Cartografías de un discurso* (Ekin, Buenos Aires, 2015) and *Notes on Basque Culture: The aftermath of epics* (CLAEH, Montevideo, 2019). She is also the editor of several volumes. Her last articles include "Siete casas en Francia: balance revisado" [El mundo está en todas partes. El universo literario de Bernardo Atxaga (Anthropos, 2018)]; "Without exile who am I? Metaphors of Basque Exile and Discursive Traces of Subalternity" [National Identities at the Crossroads: Literature, Stage and Visual Media in the Iberian Peninsula (Francis Boutle, 2018)]; "Women Bertsolari's Presence in a Sort of History's Comeback" [Female Impr



Iker Gonzalez Allende

Iker González-Allende es catedrático Leland J. y Dorothy H. Olson de Lenguas y Literaturas Modernas, y catedrático de estudios hispánicos en la Universidad de Nebraska-Lincoln, en Estados Unidos. Sus campos de especialización son la Guerra Civil española, exilios y migraciones, la cultura vasca, los estudios de género y sexualidad, y la escritura autobiográfica. Ha publicado siete libros: las monografías *Hombres en movimiento: Masculinidades españolas en los exilios y emigraciones, 1939-1999* (Purdue University Press, 2018) y *Líneas de fuego: Género y nación en la narrativa española durante la Guerra Civil (1936-1939)* (Biblioteca Nueva, 2011), una edición crítica de la novela *Euzkadi en llamas*, de Ramón Belaustegigoitia (Txalaparta, 2020), los volúmenes colectivos *El mundo está en todas partes: La creación literaria de Bernardo Atxaga* (Anthropos, 2018, coeditado con José Ángel Ascunce Arrieta) y *El exilio vasco* (Universidad de Deusto, 2016), y las ediciones de las obras completas de Pilar de Zubiaurre, tituladas *Evocaciones: Artículos y diario (1909-1958)* (Saturrarán, 2009) y *Epistolario de Pilar de Zubiaurre (1906-1970)* (Tamesis, 2014).



Miren Ibarluzea Santisteban

UPV/EHU, irakaslea

Tras su experiencia en los ámbitos de la traducción, las editoriales y la creación de material didáctico, se doctoró en 2017 con una tesis internacional en el Departamento de Lingüística y Estudios Vascos (UPV/EHU) que mereció el premio extraordinario de doctorado (2018/19) y el Premio Koldo Mitxelena VI (2018). Obtuvo en 2020 el master European Master in Multilingual Education organizado por UPV/EHU y University of Groningen. Dedicada a los estudios de la traducción vasca y la didáctica de la lengua y la literatura, investiga cuestiones relacionadas con la historia, la crítica y la sociología de la traducción, así como con las representaciones y los hábitos traductológicos, el multilingüismo y el tratamiento integrado de lenguas. Fue lectora en la Universidad Michel de Montaigne-Bordeaux 3 y en la Universidad Sorbonne Nouvelle-Paris 3 (2011-2015). Actualmente es profesora en la Facultad de Educación de Bilbao (Dep. de Didáctica de la Lengua y la Literatura) y miembro de www.mhli.net



Karmele Jaio Eiguren

Idazlea

Karmele Jaio Eiguren (Gasteiz, 1970). Hiru ipuin liburu -Hamabost zauri (Elkar, 2004), Zu bezain ahul (Elkar, 2007) eta Ez naiz ni (Elkar, 2012), hiru nobela -Amaren eskuak (Elkar, 2006) Musika airean (Elkar, 2009) eta Aitaren etxea (Elkar, 2019)-, eta poesia liburu bat -Orain hilak ditugu (2015, Elkar) argitaratu ditu. Amaren eskuak nobelaren ingelesezko itzulpenak, Her mother's hands (Parthian Books), English PEN Translation Award saria jaso zuen eta Aitaren etxea nobelarekin 2019ko Euskadi Literatura Saria eta 111 Akademiarensariak irabazi ditu, beste sari batzuen artean. Bere lanak hainbat hizkuntzatarara itzuli dira. Bere ipuinak Best European Fiction 2017 eta beste hainbat antologietan argitaratu dira. Amaren eskuak nobelaren oinarrituta, izen bereko pelikula egin zuen Mireia Gabilondo zuzendariak (2013an aurkeztu zen Donostiako Zinemaldian) eta Ecografías ipuina antzerkirako moldatu zuen Ramón Barea zuzendariak 2010ean. Euskaltzain urgazle da 2015. urtetik.



Mari Jose Olaziregi Alustiza

UPV/EHU, IRAKASLE KATEDRADUNA

Mari Jose Olaziregi Alustiza (1963) es doctora en Filología Vasca y Catedrática de Literatura Vasca en la UPV/EHU. Ha sido profesora ayudante en el Center for Basque Studies de la University of Nevada (USA), e impartido docencia como profesora invitada en universidades como Konstanz (Alemania), University of Chicago o el Graduate Center de CUNY. Realizó el MA in Studies in Fiction en la Universidad de East Anglia (Reino Unido). Es miembro correspondiente de la Real Academia de la

Lengua Vasca , y directora de la colección Basque Literature Series del CBS Press. Sus líneas de investigación comprenden la Crítica e Historiografía de la Literatura Vasca e Ibérica, los estudios de la memoria, la sociología de la lectura en euskera o los estudios culturales y de género. Entre 2010-2016 fue la Directora de la Lengua Vasca del Instituto Vasco Etxepare. Ha publicado 11 libros, editado otros 18, más de 92 capítulos de libro, y 81 artículos en revistas científicas . Es miembro de grupos y redes de investigación, tales como, "Celt" , "Liter21" y "Lijmi" (Universidad de Santiago de Compostela) o la Red de Investigadores Memory and Narration" (University of Aarhus). Desde 2012 dirige el grupo consolidado de Investigación , MHLI.



Meri (María Ángeles) Torras Francés

Meri Torras es profesora de teoría de la literatura y literatura comparada en la Universitat Autònoma de Barcelona (España). Sus trabajos de investigación versan sobre ámbitos como la autografía, la identidad, la autoría, el cuerpo, el género y la sexualidad, con especial dedicación al comparatismo entre literatura y artes audiovisuales. Ha sido profesora invitada en varias universidades europeas y latinoamericanas. Entre sus publicaciones, destacaremos, Feminismos literarios (1999), Los papeles del autor (2016) y ¿Qué es una autora? (2019). Desde 2005 dirige el grupo investigador "Cuerpo y Textualidad" (<http://cositextualitat.uab.cat>), y desde 2018/19 es coordinadora del primer Grado en Estudios de Género del ámbito español.



Ane Villagran Arrastoa

Euskal Herriko Unibertsitatea

Ane Villagran Arrastoa (Donostia, 1995). Euskal Ikasketetan graduatu zen (2017) Euskal Herriko Unibertsitatean (UPV/EHU). Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia Masterra (2018) egin zuen Euskal Herriko Unibertsitatean (EHU) eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako eta Batxilergoko Lanbide Heziketako eta Hizkuntzen Irakaskuntzako Irakasleen Prestakuntzako Masterra Valentziako Nazioarteko Unibertsitatean. Gaur egun, Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego programako doktoregaia da. Ikerketa-proiektua kotutoretzan gauzatzen ari da Euskal Herriko Unibertsitatea eta Bordeaux Montaine (UBM) unibertsitatearekin eta Eusko Jaurlaritzak ematen duen "Ikertzaileak prestatzeko Doktoretza-aurreko Programako laguntza" jasotzen du horretarako. Tesiaren helburua emakumeek idatzitako euskal poesia garaikidea aztertzea da. Halaber, Memoria Historikoa Literatura Iberiarretan ikerketa-taldeko kidea da.

Precios matrícula

PRESENCIAL	HASTA 10-05-2021	HASTA 02-09-2021
INVITADOS IRIZAR	0 EUR	-
GENERAL	-	77,00 EUR
MATRÍCULA REDUCIDA GENERAL	-	65,00 EUR
EXENCIÓN DE MATRÍCULA	-	54,00 EUR
Tarjeta soci@ ELKAR	-	65,00 EUR
Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje	-	65,00 EUR
REDUCCIÓN DONOSTIA KULTURA	-	65,00 EUR
INVITADOS	-	0 EUR

Lugar

Palacio Miramar

Pº de Miraconcha nº 48. Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa